

FM/AM Portable CD Player

Инструкция по эксплуатации

Об индексе географического района

Индекс географического района, где был куплен проигрыватель, указан слева вверху на этикетке индекса географического кода на упаковке.

Комплектующие, прилагаемые к Вашему проигрывателю, указаны в пункте "Комплектующие/дополнительные принадлежности" для каждого кода географического пояса модели.



D-FJ75TR

Внимание

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания аппарата под дождь и берегите его от сырости.

Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе и в книжном шкафу и стенке.

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой или т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя ставить вазу и др. посуду, наполненную водой, на аппарат.

В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

Только для модели D-FJ75TR



Портативный проигрыватель компакт дисков

Сделано в Малайзии

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония

Содержание

Начало работы

Местонахождение органов управления	4
--	---

Воспроизведение компакт-диска

1. Подключите проигрыватель.	6
2. Установите диск.	6
3. Начните воспроизведение диска.	7

Режимы воспроизведения

Повторное воспроизведение композиций (повтор воспроизведения)	10
Воспроизведение одной композиции	10
Воспроизведение композиций в случайной последовательности (перетасованное воспроизведение)	10
Воспроизведение композиций в излюбленной последовательности (режим PGM)	11

Использование радио

Прослушивание радиопередач	12
Автоматическая предварительная настройка радиостанций	14
Предварительная настройка радиостанций вручную	15
Прослушивание запрограммированных радиостанций	16

Имеющиеся функции

Функция G-PROTECTION	17
Усиление басов (SOUND)	17
Предотвращение повреждений слуха (AVLS)	18
Блокировка органов управления (HOLD)	18
Отключение сигнального бипера ...	19

Подключение проигрывателя

Подключение стереосистемы	20
Использование проигрывателя в автомобиле	21

Подключение источника питания

Работа от аккумуляторных батареек	22
Использование обычных (сухих) батареек	24
Источник питания	24

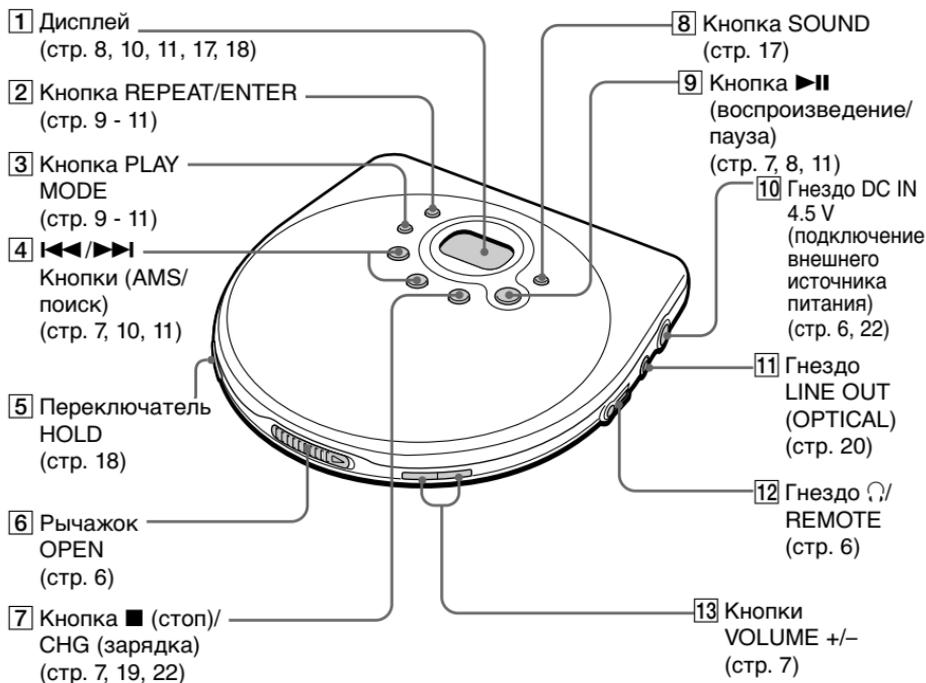
Дополнительная информация

Меры предосторожности	25
Уход за аппаратом	25
Самостоятельное устранение неполадок	26
Технические характеристики	28
Комплекующие/дополнительные принадлежности	30

Местонахождение органов управления

Подробные сведения см. на страницах в скобках.

Проигрыватель компакт-дисков (передняя панель)



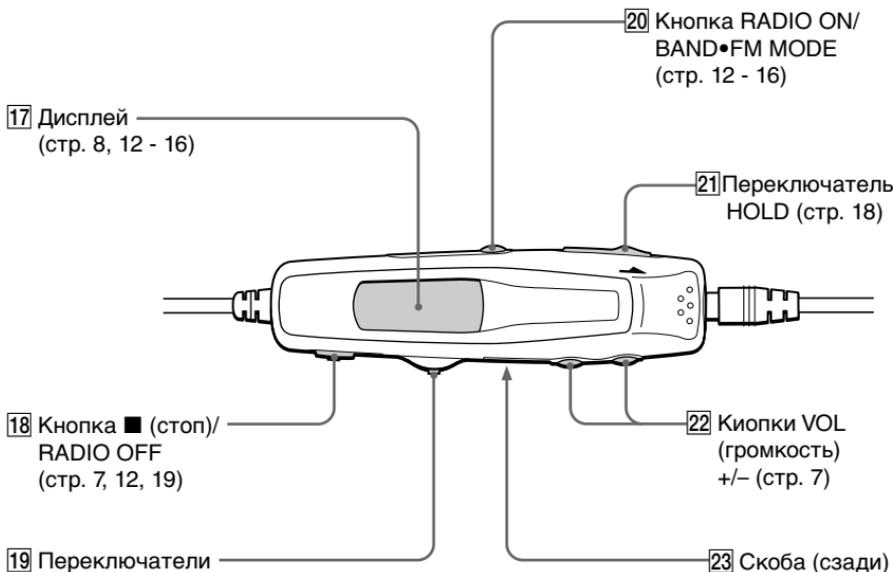
Проигрыватель компакт-дисков (внутри)



Проигрыватель компакт-дисков (задняя панель)



Пульт дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером



▶||•MODE:

CD: воспроизведение/пауза (стр. 7, 11)

Радио: выбор режима настройки (стр. 14, 15)

◀◀/▶▶|•F-/F+:

CD: (AMS/поиск) (стр. 7, 10, 11)

Радио: настройка, выбор запрограммированного номера (стр. 12, 15, 16)

Нажмите или передвиньте рычажок для управления проигрывателем компакт-дисков.

Примечание

Используйте только прилагаемый пульт дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером. Управлять этим проигрывателем компакт-дисков при помощи пультов от других проигрывателей невозможно.

Воспроизведение компакт-диска

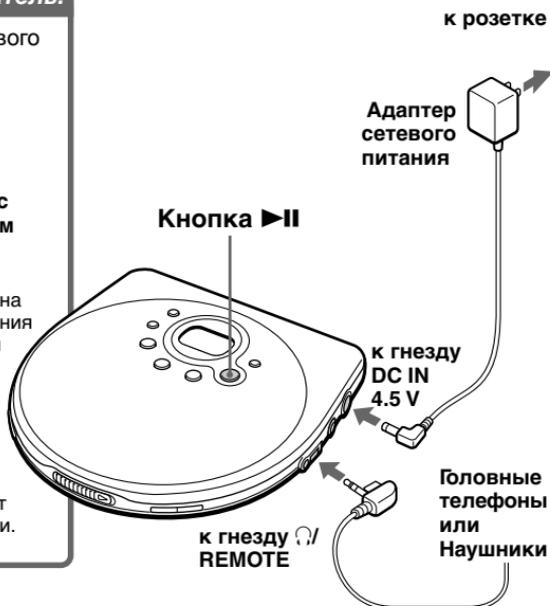
В качестве источника питания также можно использовать аккумуляторные, сухие батарейки или автомобильный аккумулятор.

1. Подключите проигрыватель.

- 1 Подключите адаптер сетевого питания.
- 2 Подключите головные телефоны/наушники.

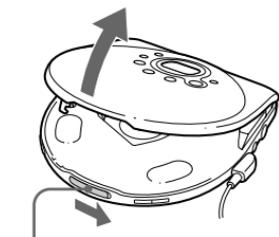
Для моделей, к которым прилагается пульт дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером

- Подключите разъем головных телефонов/наушников к гнезду на пульте дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером.
- Надежно подключите головные телефоны/наушники к пульту дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером. Плохой контакт может вызвать шум при прослушивании.



2. Установите диск.

- 1 Сдвиньте рычажок OPEN и поднимите крышку.



Рычажок
OPEN

- 2 Поместите диск в лоток и закройте крышку.



Этикеткой
вверх

3. Начните воспроизведение диска.



Чтобы	Нажмите
Начать воспроизведение/Сделать паузу	►
Остановить воспроизведение	■/CHG*2
Найти начало текущей композиции (AMS*1)	◀◀ один раз кратковременно*2
Найти начало какой-либо из предыдущих композиций (AMS)	◀◀ несколько раз*2
Найти начало следующей композиции (AMS)	►► один раз кратковременно*2
Найти начало какой-либо из последующих композиций (AMS)	►► несколько раз*2
Быстро переместиться назад	Удерживать ◀◀*2
Быстро переместиться вперед	Удерживать ►►*2

*1 Автоматический музыкальный сенсор

*2 Эти операции можно выполнять как во время воспроизведения, так и во время паузы.

Для управления проигрывателем компакт-дисков, как показано в таблице выше, можно использовать кнопки на проигрывателе компакт-дисков или на пульте дистанционного управления с ЖКД дисплеем и встроенным цифровым тюнером.

(Продолжение на следующей стр.)

О дисплее

- При нажатии кнопки ►|| после замены диска или отключении и включении проигрывателя на дисплее приблизительно на две секунды появится общее количество композиций на диске и общее время воспроизведения.
- Во время воспроизведения дисплей показывает номер текущей композиции и время с начала ее воспроизведения.
- В промежутках между композициями дисплей показывает со значком “-” время до начала следующей композиции.
- Во время паузы цифры, указывающие время с начала воспроизведения мигают.

Если громкость не увеличивается

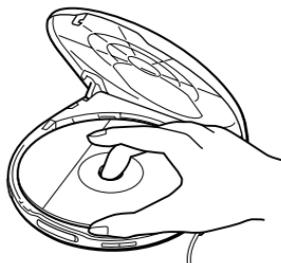
Регулятор AVLS установлен в положение “LIMIT”? Переведите выключатель AVLS в положение “NORM”. Подробные сведения см. в разделе “Предотвращение повреждений слуха (AVLS)”.

Воспроизведение начнется с того места, где вы остановили диск

Проигрыватель может восстановить то место, где вы остановили диск, и затем продолжить с него воспроизведение (функция возобновления воспроизведения). На этом проигрывателе компакт-дисков не предусмотрен выключатель ON/OFF функции возобновления воспроизведения.

Извлечение диска

Извлеките компакт-диск, нажав на ось в центре лотка.



Режимы воспроизведения

Можно задавать различные режимы воспроизведения с помощью кнопок PLAY MODE и REPEAT/ENTER.

Кнопка PLAY MODE

При каждом нажатии данной кнопки изменяется режим воспроизведения.

→ “Нет индикации”
(Обычное воспроизведение)
↓
“1”
(Воспроизведение одной композиции)
↓
“SHUF”
(Воспроизведение композиций в случайной последовательности)
↓
“PGM”
(Воспроизведение композиций в излюбленной последовательности)

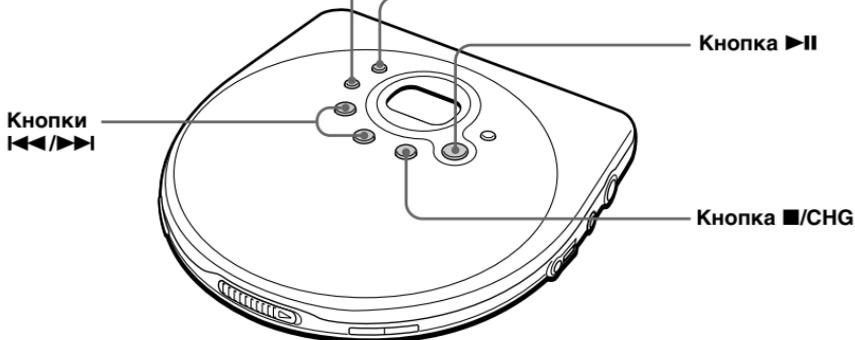
Кнопка REPEAT/ENTER

REPEAT

Можно выполнить повторное воспроизведение в режиме, выбранном с помощью кнопки PLAY MODE.

ENTER

Можно выбрать композиции для режима воспроизведения PGM.



Повторное воспроизведение композиций

(повтор воспроизведения)

Повторное воспроизведение композиций возможно в обычном режиме, а также в режимах single (воспроизведения одной композиции), shuffle (воспроизведения в случайном порядке) и PGM.

Во время воспроизведения нажмите кнопку REPEAT/ENTER.

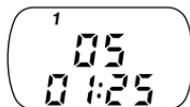


Кнопки I◀◀/▶▶I

В режиме повторного воспроизведения можно перейти к первой композиции после последней, последовательно нажимая кнопку ▶▶I. Можно также перейти к последней композиции после первой путем последовательного нажатия кнопки I◀◀.

Воспроизведение одной композиции

Во время воспроизведения нажимайте кнопку PLAY MODE до тех пор, пока не появится надпись "1".



Воспроизведение композиций в случайной последовательности (перетасованное воспроизведение)

Во время воспроизведения нажимайте кнопку PLAY MODE, пока на дисплее не появится надпись "SHUF".



Воспроизведение композиций в излюбленной последовательности (режим PGM)

Можно запрограммировать проигрыватель на воспроизведение до 64 композиций в любимой Вами последовательности.

- 1** Во время воспроизведения нажимайте кнопку PLAY MODE до тех пор, пока не появится надпись "PGM".



- 2** Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ для выбора композиции.



Порядковый номер Номер композиции

- 3** Нажмите кнопку REPEAT/ENTER для ввода выбранной композиции. Появится индикация "00" и порядковый номер увеличится на единицу.



- 4** Повторите действия 2 и 3 для выбора композиций в желаемой последовательности.

- 5** Нажмите кнопку ▶|| для начала воспроизведения в режиме PGM.

Проверка программы

Во время программирования:

Прежде чем переходить к шагу 5, последовательно нажимайте кнопку REPEAT/ENTER.

Во время воспроизведения в режиме PGM:

Нажимайте кнопку PLAY MODE до тех пор, пока на дисплее не замигает "PGM", затем нажмите кнопку REPEAT/ENTER.

При каждом нажатии кнопки REPEAT/ENTER на дисплее отображается номер композиции.

Примечания

- После ввода 64-й композиции в шаге 3 на дисплее отображается номер первой выбранной композиции.
- Если выбрано более 64 композиций, первая композиция стирается.

Использование радио

При прослушивании радиопередач пользуйтесь щелочными или аккумуляторными батарейками. Этот проигрыватель компакт-дисков предназначен для портативного использования; поэтому при прослушивании радио невозможно воспользоваться адаптером сетевого питания.

Прежде чем включить радио, выполните следующее:

- Остановите воспроизведение компакт-диска.
- Отключите адаптер сетевого питания от проигрывателя компакт-дисков.
- Отключите функцию HOLD как на проигрывателе компакт-дисков, так и на пульте дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером.

Прослушивание радиопередач

Можно принимать программы в диапазонах FM и AM.

- 1** Подключите головные телефоны/наушники и пульт дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером к проигрывателю компакт-дисков.
- 2** Нажмите кнопку RADIO ON/BAND, чтобы включить радио.
- 3** Нажмите кнопку RADIO ON/BAND для выбора “FM” или “AM”.
- 4** Последовательно передвигайте переключатель к **◀◀/F-** или **▶▶/F+**, чтобы настроиться на нужную станцию и установить уровень громкости.



Отключение радиоприемника

Нажмите кнопку **■/RADIO OFF**.

Быстрая настройка на станции

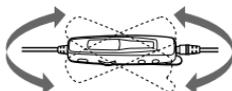
В шаге 4 передвиньте переключатель к **◀◀/F-** или **▶▶/F+** удерживайте его нажатым, пока цифры на дисплее, показывающие частоту, не начнут меняться. Проигрыватель компакт-дисков выполняет автоматический поиск радиостанций и прекращает его, подавая звуковой сигнал при обнаружении устойчивого сигнала.

Чтобы улучшить качество приема

Для приема FM вытяните кабель наушников/головных телефонов.



Для приема AM измените ориентацию самого тюнера-пульта дистанционного управления.



Если затруднен прием в диапазоне FM

При прослушивании радиопередач нажмите и удерживайте кнопку FM MODE (так же, как кнопку RADIO ON/BAND), пока на дисплее не появится надпись "MONO" или "LOCAL". При каждом нажатии и удерживании кнопки FM MODE индикация на дисплее изменяется следующим образом:



Если при приеме радиостанции FM слышится шум, выберите "MONO". Если причиной шума является сильный сигнал станции, выберите "LOCAL". При выборе "MONO" или "LOCAL" шум уменьшается, но при выборе "MONO" радиостанция будет прослушиваться в монофоническом режиме.

Если на дисплее появляется

Батарейки в проигрывателе компакт-дисков полностью разряжены. Зарядите аккумуляторные батарейки или установите все новые сухие щелочные батарейки LR6 (размер AA).

Примечание

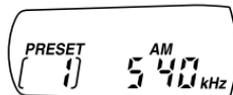
При использовании пульта дистанционного управления ЖКД со встроенным тюнером в непосредственной близости от проигрывателя, радио, телевизора, компьютера и т.д. могут возникать шумовые помехи. Не используйте его вблизи от этих устройств.

Автоматическая предварительная настройка радиостанций

Радиостанции с достаточно сильным сигналом можно автоматически сохранить в памяти проигрывателя. Если радиостанции предварительно запрограммированы, их можно выбирать, пользуясь присвоенными им номерами. Можно запрограммировать до 40 радиостанций, 30 для FM и 10 для AM.

1 Нажмите кнопку RADIO ON/BAND для выбора “FM” или “AM”.

2 Передвиньте переключатель к ►II•MODE, пока на дисплее не появится индикация “PRESET”:



3 Передвиньте переключатель к ►II•MODE и удерживайте его нажатым, пока на дисплее не замигает индикация **A**.



4 Передвиньте переключатель к ►II•MODE.

Станции сохраняются в памяти (начиная с номера 1, и далее в порядке возрастания) от более низких частот к более высоким.

Предварительная настройка радиостанций вручную

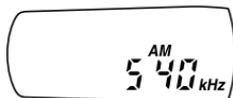
Если невозможно автоматически запрограммировать некоторые станции из-за их слабого сигнала, можно запрограммировать их вручную.

Если требуется присвоить какой-либо запрограммированной станции определенный номер, это можно сделать вручную.

1 Нажмите кнопку RADIO ON/BAND для выбора “FM” или “AM”.

2 Передвиньте переключатель к ►II•MODE, пока с дисплея не исчезнет индикация “PRESET”.

3 Настройте радиоприемник на станцию, которую нужно запрограммировать.



4 Передвиньте переключатель к ►II•MODE и удерживайте его нажатым, пока на дисплее не замигают индикация M и программируемый номер.



Номер станции

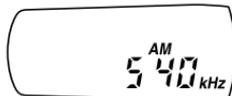


Номер станции

5 Последовательно передвигайте переключатель к I◀◀/F- или ►►/F+, пока на дисплее не появится нужный программируемый номер.



- 6** Передвиньте переключатель к ►II•MODE и удерживайте его, пока программируемый номер не исчезнет на дисплее.



Прослушивание запрограммированных радиостанций

На нужную станцию легко настроиться, если выбрать присвоенный ей номер.

- 1** Нажмите кнопку RADIO ON/BAND для выбора "FM" или "AM".
- 2** Последовательно передвигайте переключатель к I◀◀/F- или ►►/F+, пока на дисплее не появится нужный программируемый номер.
-

Функция G-PROTECTION

Функция G-PROTECTION предназначена для обеспечения защиты от скачков звука во время легкого бега. Данная функция обеспечивает более высокий уровень защиты от скачков звука, по сравнению с традиционной. Во время бега держите проигрыватель компакт-дисков переключателем OPEN вверх.

Установите переключатель G-PROTECTION (под крышкой) в положение "ON".

G-PROTECTION



Чтобы отключить функцию G-PROTECTION

Установите переключатель G-PROTECTION в положение "OFF".

Примечание

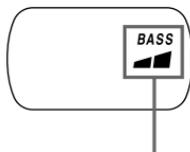
Скачки звука возможны при:

- непрерывных более резких, чем было рассчитано, сотрясениях проигрывателя или
- прослушивании диска, на котором имеются грязь или царапины.

Усиление басов (SOUND)

Звучание басовых частот можно сделать более мощным.

С помощью кнопки SOUND выберите "BASS ■" или "BASS ■■■".



Отображается выбранный режим звучания.

В режиме "BASS ■■■" басовые частоты усиливаются в большей степени, чем в режиме "BASS ■".

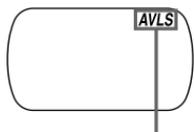
Примечание

Если при использовании функции SOUND появляются искажения звука, уменьшите громкость.

Предотвращение повреждений слуха (AVLS)

Система AVLS (Automatic Volume Limiter System - автоматический ограничитель громкости) не допускает увеличения громкости сверх определенного максимального уровня, чтобы не повредить Ваш слух.

Установите регулятор AVLS в положение "LIMIT".



Мигает, когда уровень громкости выше или ниже определенного уровня.

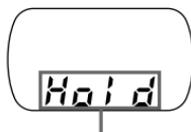
Отключение функции AVLS

Установите регулятор AVLS в положение "NORM".

Блокировка органов управления (HOLD)

Органы управления проигрывателя можно заблокировать, чтобы предохранить их от случайного нажатия.

Передвиньте HOLD в направлении, указанном стрелкой.



Отображается, когда включена функция HOLD.

Функцию HOLD можно использовать как на проигрывателе компакт-дисков, так и на пульте дистанционного управления с ЖКД дисплеем и встроенным цифровым тюнером. Если на пульте дистанционного управления с ЖКД дисплеем и встроенным цифровым тюнером функция HOLD отключена, то проигрывателем можно будет по-прежнему управлять с помощью пульта дистанционного управления с ЖКД дисплеем и встроенным цифровым тюнером.

Разблокирование органов управления

Передвиньте переключатель HOLD в противоположном стрелке направлении.

Отключение сигнального бипера

Вы можете отключить бипер, сигналами которого сопровождается управление проигрывателем (в наушниках/головных телефонах).

1 Отключите источник питания (сетевой адаптер, аккумуляторные или щелочные батарейки) от проигрывателя.

2 Подключите источник питания, нажав кнопку **■/CHG** на проигрывателе или кнопку **■/RADIO OFF** на пульте дистанционного управления с ЖКД дисплеем и встроенным цифровым тюнером.

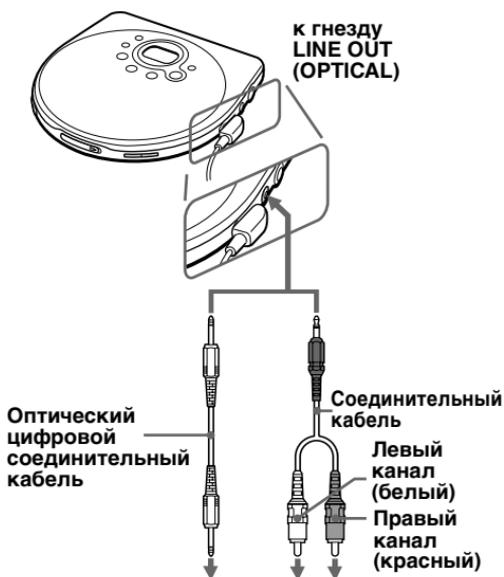
Включение бипера

Отключите источник питания и подсоедините его снова, не нажимая кнопку **■/CHG** или **■/RADIO OFF**.

Подключение стереосистемы

Компакт-диски можно прослушивать через другую стереоаппаратуру или записывать их на магнитофонные кассеты и мини-диски. Подробные сведения см. в руководстве, прилагаемом к подключаемому устройству.

Перед подключением всю аппаратуру следует выключать.



Устройство для записи мини-дисков, цифровая магнитная дека (DAT) и т.п.

Стереосистема, магнитофон, магнитола и т.п.

Примечания

- Прежде чем воспроизводить компакт-диск, уменьшите громкость на подключенной аппаратуре, чтобы не повредить внешние громкоговорители.
- Для записи на магнитофон пользуйтесь адаптером сетевого питания. Если в качестве источника питания используются аккумуляторные или сухие батарейки, они могут разряжаться в процессе записи.
- Выберите такой уровень громкости на подключенной аппаратуре, чтобы звук не искажался.

При использовании соединительного кабеля

- Нельзя регулировать громкость звучания в наушниках/головных телефонах на проигрывателе или пульте дистанционного управления с ЖКД дисплеем и встроенным цифровым тюнером.
- В случае искажения звука, подключите аппаратуру к гнезду REMOTE.

При использовании оптического цифрового соединительного кабеля

Для записи компакт-диска на мини-диск, диск DAT и т.п. переведите проигрыватель компакт-дисков в режим паузы перед началом записи на аппаратуре.

О функции SOUND при использовании соединительного кабеля

См. в таблице ниже допустимые функции для различных типов соединительных кабелей:

	SOUND
Соединительный кабель	Нет
Оптический цифровой соединительный кабель	Да*

* Работает только для звука, выдаваемого через гнездо REMOTE; не работает для звука, выдаваемого через гнездо LINE OUT (OPTICAL).

О функции Joint Text (функция копирования текста компакт-диска)

Функция Joint Text позволяет копировать диск и названия композиций, которые существуют на компакт-диске, содержащем текстовую информацию. Подключив Sony MD Walkman (MZ-R90/R91), который поддерживает функцию Joint Text, к данному проигрывателю компакт-дисков, можно скопировать текст компакт-диска на мини-диск во время записи. Для выполнения соединений необходимо использовать оптоко-цифровой соединительный кабель (POC-5B или другую модель, не входит в комплект) и соединительный кабель RK-TXT1 (не входит в комплект) для текста компакт-диска.

Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации MD Walkman.

Использование проигрывателя в автомобиле

Проигрывателем можно пользоваться в автомобиле, подключив его к автомобильному магнитофону.

Крепежная подставка в автомобиле к данному проигрывателю не подходит.

При использовании проигрывателя в автомобиле размещайте его в надежном месте так, чтобы он не мешал при вождении.

Требуемые дополнительные принадлежности для автомобиля

Для подключения проигрывателя к автомобильному магнитофону необходимы следующие принадлежности, указанные в разделе “Комплектующие/дополнительные принадлежности”:

- шнур для подключения к автомобильному аккумулятору и
- набор соединителей для автомобиля*

Подробные сведения см. в руководствах, прилагаемых к дополнительным принадлежностям.

* При использовании дополнительного соединительного кабеля при воспроизведении могут возникать шумы. Для уменьшения шумов при воспроизведении рекомендуется пользоваться комплектами автомобильных соединителей производства Sony.

Функции включения через замок зажигания (при использовании шнура для подключения к аккумулятору)

Благодаря этой функции проигрыватель останавливается автоматически при остановке двигателя (выключении зажигания), даже если в проигрыватель вставлены батарейки. Данная возможность имеется не во всех моделях автомобилей.

Примечание

Пользуйтесь только тем шнуром для подключения к автомобильному аккумулятору, который указан в разделе “Комплектующие/дополнительные принадлежности”. Использование любого другого шнура может привести к задымлению, возгоранию или выходу аппарата из строя.

► Подключение источника питания

Вы можете использовать следующие источники питания:

- Аккумуляторные батарейки
- Адаптер сетевого питания (см. раздел “Воспроизведение компакт-диска”)
- Щелочные батарейки LR6 (размера AA)

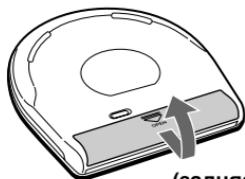
Продолжительность работы аккумуляторных батареек и время их подзарядки см. в разделе “Технические характеристики”.

Работа от аккумуляторных батареек

Прежде чем начать пользоваться аккумуляторными батарейками, зарядите их. Для Вашего типа проигрывателя можно использовать только следующие аккумуляторные батарейки:

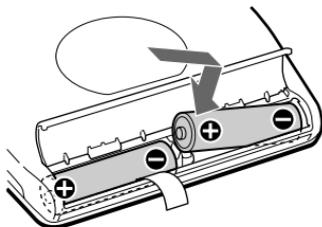
- NC-WMAA
- NH-WM2AA

1 Откройте крышку отделения для батареек.



(задняя панель)

2 Установите две аккумуляторные батарейки, расположив контакты \oplus в соответствии со схемой, имеющейся внутри отделения для батареек, и закройте крышку.



3 Подключите адаптер сетевого питания в гнездо DC IN 4.5 V проигрывателя и в розетку, затем нажмите кнопку ■/CHG для подзарядки.



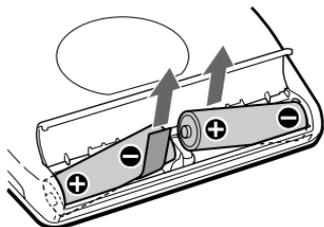
Проигрыватель подзаряжает батарейки. На дисплее загорится индикатор “CHG”, и подряд загораятся сегменты индикатора $\square\square\square$. Когда батарейки полностью подзарядятся, индикаторы “CHG” и $\square\square\square$ погаснут.

Если после окончания подзарядки нажать кнопку ■/CHG, замигает индикатор $\square\square\square$ и на дисплее появится надпись “Full”.

4 Отключите адаптер сетевого питания.

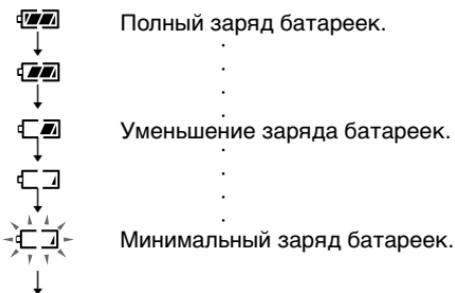
Удаление аккумуляторных батареек

Удалите батарейки, как показано на рисунке ниже.



Когда необходимо подзаряжать аккумуляторные батарейки

Оставшийся заряд батареек можно проверить по дисплею.



Полный заряд батареек.

Уменьшение заряда батареек.

Минимальный заряд батареек.

Lo batt* Батарейки разряжены.

* Подаются звуковые сигналы.

Чтобы батарейки дольше сохраняли свою первоначальную емкость, подзаряжайте их только после того, как они полностью разрядятся.

Примечания

- Сегменты индикатора  приблизительно показывают оставшийся заряд батареек. Один сегмент не всегда означает одну четвертую заряда батареек.
- В зависимости от условий эксплуатации, сегменты индикатора  могут увеличиваться или уменьшаться.

Когда необходимо заменять аккумуляторные батарейки

Если батарейки разрядятся больше чем наполовину, их рекомендуется заменить новыми аккумуляторными батарейками.

Аккумуляторные батарейки

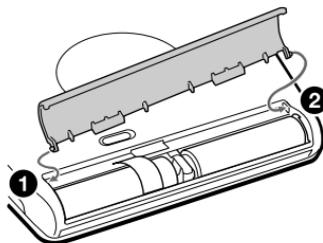
Если батарейка новая или если ею долго не пользовались, она может начать заряжаться на полную емкость лишь после нескольких циклов разрядки/подзарядки.

Переноска аккумуляторных батареек

Чтобы предотвратить неожиданное выделение тепла, используйте прилагаемый футляр для переноски. В результате короткого замыкания от соприкосновения с металлическими предметами аккумуляторные батарейки могут нагреться, или даже может произойти возгорание.

Установка на место крышки отделения для батареек

Если крышка отделения для батареек случайно выскочила при падении, неаккуратном обращении и т.д., установите ее на место, как показано на рисунке ниже.



Использование обычных (сухих) батареек

Используйте только следующий тип сухих батареек для Вашего проигрывателя:

- Щелочные батарейки LR6 (размера AA)

Примечание

При использовании сухих батареек обязательно удалите адаптер сетевого питания.

1 Откройте крышку отделения для батареек.

2 Установите две батарейки LR6 (размера AA), расположив контакты \oplus в соответствии со схемой, имеющейся внутри отделения для батареек.

Удаление батареек

Извлеките батарейки, соблюдая тот же порядок, что и при извлечении аккумуляторных батареек.

Когда необходимо заменять батарейки

Оставшийся заряд батареек можно проверить по дисплею.



* Подаются звуковые сигналы.

Если батарейки полностью разряжены, замените их новыми.

Источник питания

Если проигрыватель не используется, отключите его от всех источников питания.

Адаптер сетевого питания

- Пользуйтесь только прилагаемым адаптером сетевого питания или адаптером, предлагаемым в разделе “Комплекующие/дополнительные принадлежности”. Другими адаптерами пользоваться не следует. Это может привести к неисправности.

Полярность штекера



- При отключении адаптера сетевого питания от розетки, тяните за корпус. Не тяните за шнур.
- Не дотрагивайтесь до адаптера сетевого питания влажными руками.

Аккумуляторные и сухие батарейки

- Не подзаряжайте сухие батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не носите батарейки вместе с монетами или другими предметами из металла. При случайном одновременном соприкосновении положительного и отрицательного контактов батарейки с металлическим предметом происходит выделение тепловой энергии.
- Не устанавливайте вместе аккумуляторные и сухие батарейки.
- Не устанавливайте новые батарейки вместе со старыми.
- Не устанавливайте вместе батарейки разных типов.
- Если вы не собираетесь использовать батарейки в течение длительного времени, извлеките их из аппарата.
- Если батарейки протекли, сотрите налет, который мог образоваться на стенках отделения для батареек, а затем установите новые батарейки. При попадании этого налета на кожу, тщательно смойте его.

Меры предосторожности

Техника безопасности

- В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости, отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Не просовывайте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 4.5 V (подключение внешнего источника питания).

Проигрыватель компакт-дисков

- Содержите линзу проигрывателя в чистоте и не прикасайтесь к ней, так как это может вызвать ее повреждение и нарушение работы проигрывателя.
- Не кладите на аппарат тяжелые предметы, чтобы не повредить проигрыватель и компакт-диск.
- Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли и песка; берегите его от сырости и дождя, не допускайте сильных сотрясений проигрывателя, не кладите его на неровную поверхность и не оставляйте в закрытом салоне автомобиля.
- Если проигрыватель создает помехи для приема радио- или телепередач, выключите его и увеличьте расстояние между проигрывателем и радиоприемником (телевизором).

Обращение с компакт-дисками

- Чтобы не загрязнять диск, его следует брать за края. К поверхности диска прикасаться не рекомендуется.
- Не наклеивайте на диск бумагу или клейкую ленту.



- Не держите компакт-диски на солнце или вблизи источников тепла (например, у воздуховодов обогревателя). Не оставляйте диски в автомобиле, припаркованном на солнечном месте.

О наушниках/головных телефонах

Помните о безопасности дорожного движения

Не пользуйтесь наушниками/головными телефонами во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это создает опасность дорожно-транспортных происшествий и во многих местах запрещено законом. Использование наушников при повышенной громкости иногда может быть потенциально опасным и для пешеходов, особенно при переходе улиц. Поэтому следует соблюдать предельную осторожность и прекращать использование наушников в потенциально опасных ситуациях.

Берегите свой слух

Не следует чрезмерно увеличивать громкость в наушниках/головных телефонах. По мнению специалистов, долгое непрерывное прослушивание громкой музыки неблагоприятно влияет на слух. При появлении звона в ушах рекомендуем Вам уменьшить громкость или прекратить использование наушников/головных телефонов.

Не забывайте об окружающих

Старайтесь поддерживать в наушниках/головных телефонах умеренную громкость. При этом Вы сможете слышать, что происходит вокруг, и не будете беспокоить тех, кто находится рядом с Вами.

Уход за аппаратом

Чистка корпуса

Протирайте корпус мягкой тканью, слегка смоченной водой или слабым раствором моющего средства. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителями.

Самостоятельное устранение неполадок

Если нижеприведенный перечень не позволит Вам самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Проигрыватель компакт-дисков

Симптом	Причина и корректирующие действия
При нажатии кнопки VOLUME + громкость не увеличивается.	→ Установите регулятор AVLS в положение "NORM". (Стр. 18) → Головные телефоны/наушники подключены к гнезду LINE OUT (OPTICAL). Подключите их к гнезду  /REMOTE. (стр. 6)
Нет звука или проигрыватель издает шум.	→ Плотнее подключите разъемы. (стр. 6) → Контакты разъемов загрязнены. Очищайте их периодически мягкой сухой тряпкой.
Слишком короткое время воспроизведения при питании от сухих батареек.	→ Убедитесь, что используются щелочные батарейки, а не марганцевые. (стр. 24) → Установите новые щелочные батарейки LR6 (размер AA). (стр. 24)
Слишком короткое время воспроизведения при питании от аккумуляторных батареек.	→ Несколько раз разрядите и зарядите аккумуляторные батарейки. (стр. 22, 23)
При нажатии кнопки ▶ на дисплее появляются надписи "Lo batt" или "00". Диск не воспроизводится.	→ Аккумуляторные батарейки полностью разрядились. Зарядите батарейки (стр. 22, 23) → Установите новые щелочные батарейки LR6 (размер AA). (стр. 24)
На дисплее появляется надпись "Hi dc In".	→ Пользуйтесь только адаптером сетевого питания или шнуром для подключения к автомобильному аккумулятору, который указан в разделе "Комплекующие/дополнительные принадлежности" (Стр. 30) → Удалите все источники питания, затем снова установите батарейки или подключите адаптер сетевого питания. (стр. 6, 22, 23, 24)
Диск не воспроизводится или на дисплее появляется надпись "no dISC" при установке диска в проигрыватель.	→ Диск загрязнен или поврежден. (стр. 25) → Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх. (стр. 6) → Произошла конденсация влаги. → Дайте проигрывателю просохнуть в течение нескольких часов. → Плотнo закройте крышку отделения для батареек. (стр. 22) → Проверьте правильность установки батареек. (стр. 22 - 24) → Надежнее подключите адаптер сетевого питания к розетке. (стр. 6)
При нажатии любой из кнопок на дисплее появляется слово "Hold", а воспроизведение не включается.	→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение. (стр. 18)

Проигрыватель компакт-дисков

Симптом	Причина и корректирующие действия
Не удается отрегулировать громкость с помощью кнопок VOLUME +/- на проигрывателе.	→ Проигрыватель подключен к аудиоаппаратуре. Отрегулируйте громкость с помощью регулятора громкости на подключенной аппаратуре. (стр. 20)
При записи через оптический цифровой кабель неправильно записывается номер композиции.	→ Повторно запишите номер дорожки, пользуясь устройством для записи мини-дисков, цифровым магнитофоном и т.п. (стр. 20) → См. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к записывающему устройству. (стр. 20)
Подзарядка не начинается.	→ Во время остановки нажмите кнопку ■/CHG. (стр. 22)
После замены батареек изменилась громкость.	→ После замены батареек настройка громкости проигрывателя компакт-дисков возвращается в состояние по умолчанию.
Во время воспроизведения, истекшее время или некоторые другие виды индикации отображаются с обозначением “—”.	→ Извлеките компакт-диск и затем вставьте его снова.

Радиоприемник

Симптом	Причина и корректирующие действия
“— — — —” появляется на пульте дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером, и радио не работает.	→ Прилагаемый пульт дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером подключен к проигрывателю компакт-дисков, который отличается от данного проигрывателя. Прилагаемый пульт дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером должен использоваться только с этим проигрывателем. → При работе проигрывателя компакт-дисков от адаптера сетевого питания радио не работает. Отключите адаптер сетевого питания и вставьте батарейки. (стр. 12, 22, 24) → Убедившись, что индикация “— — — —” или “no dISC” исчезла с дисплея, снова нажмите кнопку RADIO ON/BAND на пульте дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером.
☐☐☐☐ появляется на пульте дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером, и радио не работает.	→ Аккумуляторные батарейки полностью разрядились. Зарядите батарейки. (стр. 22, 23) → Сухие батарейки полностью разрядились. Установите новые щелочные батарейки LR6 (размер AA). (стр. 24)
При прослушивании проигрывателя компакт-дисков и радио уровни громкости отличаются.	→ Настройку громкости можно производить отдельно для проигрывателя компакт-дисков и для радио.
Радио не выключается, даже если нажата и удерживается кнопка ■/RADIO OFF.	→ Отпустите кнопку ■/RADIO OFF. При работе радио, кнопка ■/RADIO OFF начнет функционировать после того, как будет отпущена.

Технические характеристики

Проигрыватель компакт-дисков

Система

Цифровая аудиосистема для компакт-дисков

Характеристики лазерного диода

Материал: GaAlAs

Длина волны: $\lambda = 780$ нм

Продолжительность излучения: непрерывное

Мощность излучения лазера: менее

44,6 мкВт

(Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоснимателя с апертурой 7 мм).

Цифро-аналоговое преобразование

1-битное с кварцевой системой контроля по оси времени.

Полоса частот

20 - 20 000 Гц $^{+1}_{-2}$ дБ (измерена EIAJ CP-307)

Выходная мощность (при 4,5 В)

Линейный выход (мини-стереоразъем)

Уровень выходного сигнала 0,7 В

(среднеквадратичное значение) при

47 к Ω

Рекомендуемое сопротивление

нагрузки - свыше 10 к Ω

Головные телефоны (мини-стереоразъем)

Прибл. 5 мВт + Прибл. 5 мВт при 16 Ω

(Прибл. 1 мВт + Прибл. 1 мВт при 16 Ω)*

*Для покупателей во Франции

Оптический цифровой сигнал на выходе (оптический выходной разъем)

Уровень выходного сигнала:

-21 - -15 дБм

Длина волны: 630 - 690 нм на уровне

пика

Радио (с пультом дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером)

Диапазон частот

FM: 87,5 - 108,0 МГц

AM: 531 - 1 602 кГц

Антенна

FM: кабель-антенна головных

телефонов/наушников

AM: встроенная ферритовая антенна

Общие данные

Требуемое напряжение

Индекс географического района, куда поставляется приобретенная Вами модель проигрывателя, указан в левой верхней части этикетки со штриховым кодом на упаковочной коробке.

- Две аккумуляторные батарейки Sony NC-WMAA: 2,4 В постоянного тока
- Аккумуляторные батарейки Sony NH-WM2AA: 2,4 В постоянного тока
- Две батарейки LR6 (размер AA): 3 В постоянного тока
- Адаптер сетевого питания (гнездо DC IN 4.5 В):
Модель U2/CA2/E92/MX2: 120 В, 60 Гц
Модель CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8:
220 - 230 В, 50/60 Гц
Модель CEK/3CE7: 230 - 240 В, 50 Гц
Модель EA3: 110 - 240 В, 50/60 Гц
Модель AU2: 240 В, 50 Гц
Модель JE.W/E33: 100 - 240 В, 50/60 Гц
Модель HK2: 220 В, 50/60 Гц
Модель AR1/CN2: 220 В, 50 Гц
- Соединительный шнур Sony DCC-E345 для питания от автомобильного аккумулятора: 4,5 В постоянного тока

Примерная продолжительность* работы от батареек (в часах)

(Если проигрыватель находится на устойчивой горизонтальной поверхности). Продолжительность воспроизведения зависит от того, как используется проигрыватель.

Когда	G-PROTECTION		RADIO
	вкл	выкл	вкл
Две NC-WMAA (заряжаются примерно 3 часа**)	8	7	14
NH-WM2AA (заряжаются примерно 4 часа**)	18	15	30
2 щелочные батарейки Sony LR6(SG)	32	28	50

* Измеренное значение по стандарту EIAJ (Electronic Industries Association of Japan - Ассоциация электронной промышленности Японии).

** Продолжительность использования аккумуляторных батареек зависит в каждом отдельном случае от того, как они используются.

Допустимая температура при эксплуатации

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Габариты (ш/в/г), не включая выступающие части и органы управления

Приблизительно 131,6 × 25,0 × 141,4 мм

Масса (без принадлежностей)

Приблизительно 185 г

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Комплектующие/ дополнительные принадлежности

Комплектующие принадлежности

Индекс географического района, где был куплен проигрыватель, указан слева вверх на этикетке индекса географического кода на упаковке.

- Адаптер сетевого питания (1)
- Головные телефоны/наушники с пультом дистанционного управления с ЖКД и встроенным цифровым тюнером (1)
- Аккумуляторные батарейки (2)
- Футляр для переноски батареек (1)
- Футляр для переноски (1)

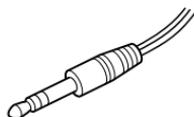
Рекомендуемые дополнительные принадлежности

Адаптер сетевого питания	AC-E45HG
Активные акустические системы	SRS-T1 SRS-Z500
Шнур для подключения к аккумулятору	DCC-E345
Шнур для подключения к аккумулятору с набором соединителей для автомобиля	DCC-E34CP
Набор соединителей для автомобиля	CPA-9C
Соединительный кабель	RK-G129HG RK-G136HG
Оптический цифровой соединительный кабель	POC-5B POC-10B POC-15B POC-5AB POC-10AB POC-15AB
Соединительный кабель функции CD-текст	RK-TXT1
Аккумуляторные батарейки	NH-WM2AA
Наушники	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Головные телефоны	MDR-A44L MDR-A110LP

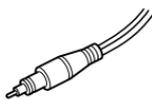
Некоторые из перечисленных выше принадлежностей могут не поставляться Вашему дилеру. У него Вы можете получить подробную информацию о принадлежностях, имеющихся в продаже в Вашей стране.

При подключении рекомендуемых дополнительных головных телефонов/наушников к прилагаемому пульту дистанционного управления

Пользуйтесь только головными телефонами с мини-стереоразъемами. Не используйте головные телефоны с микроразъемами.



Мини-стереоразъем



Микроразъем

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia